EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Prosto z Gminy

Teresiński Miesięcznik Samorządowy

NUMER 06/2023 • ISSN 1509-9814 • www.teresin.pl • bip.teresin.pl

GMINA TERESIN
Tutaj żyje się spokojnie

50 lecie GMINY TERESIN 1973-2023

1823 200 LAT TERESINA 2023



Relacja z Gali Jubileuszowej

s. 3-5





grafika: Daniel Staniak, TOK

Z PRAC RADY GMINY TERESIN

Sesja LXXI

23 maja, podczas LXXI sesji, radni zdecydowali o przyjęciu siedmiu projektów uchwał. Między innymi dokonano zmian budżetowych oraz przystąpiono do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin.

Na początku sesji radni zdecydowali o przyjęciu uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin obejmującego działki w obrębie ewidencyjnym Teresin Gaj. Zmiana ta związana jest z potrzebą dostosowania wskaźników dotyczących zagospodarowania i zabudowy terenu oraz wprowadzenia możliwości lokalizacji zakładów o zwiększonym ryzyku wystąpienia awarii.

Dwa kolejne projekty uchwał dotyczyły nabycia niezabudowanych nieruchomości położonych w obrębie Maszna. Dla działek tych Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Teresin zakłada tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, bliźniaczej, zabudowy usługowej oraz drogi dojazdowe. Wyodrębnione działki stanowią drogi dojazdowe.

Na sesji radni zdecydowali również o zaciągnięciu długoterminowej pożyczki, która zostanie spłacona z wpływów z podatku od nieruchomości oraz podatku dochodowego od osób fizycznych w latach 2023-2031.

Następnie zajęli się zmianami budżetowymi wynikającymi z konieczności dostosowania planów i wydatków do aktualnych potrzeb. Po stronie dochodów budżetowych wprowadzono:

400.000,00 zł - dotacja celowa otrzymana z samorządu Województwa Mazowieckiego na zadanie z zakresu budowy i modernizacji dróg dojazdowych do gruntów rolnych zawartej pomiędzy Województwem Mazowieckim, a Gminą Teresin z przeznaczeniem na realizację zadania pn.: „Przebudowa drogi gminnej nr 380821W w miejscowości Seroki Wieś"; 250.000,00 zł - dotacja celowa otrzymana z budżetu Województwa Mazowieckiego na dofinansowanie realizacji zadania pn.: „Urządzenie terenu przy budynku OSP w Budkach Piaseckich"; 6.000,00 zł - zmniejszenie dochodów bieżących - wpływów z opłaty targowej w związku z zaniechaniem poboru opłaty targowej na terenie Gminy Teresin; 154.241,15 zł - zmniejszanie dochodów bieżących o kwotę środków z Funduszu Przeciwdziałania przeznaczonych na wypłatę dodatków dla gospodarstw domowych z tytułu wykorzystywania niektórych źródeł ciepła zgodnie z ustawą z dnia 15 września 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie niektórych źródeł ciepła w związku z sytuacją na rynku paliw; 3.563,16 zł - zwiększenie dochodów bieżących na wypłatę refundacji podatku VAT za dostarczone paliwa gazowe w 2023 r. zgodnie z ustawą z dnia 15 grudnia 2022 r. o szczególnej ochronie niektórych odbiorców paliw gazowych w 2023 r. w związku z sytuacją na rynku gazu;

11.835,00 zł - środków z Funduszu Pomocy na realizację zadań wynikających z ustawy z dnia 12 marca 2022 roku o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa z przeznaczeniem na wypłatę świadczenia rodzinnego.

W wydatkach wprowadzono 14 nowych zadań inwestycyjnych. Jednocześnie radni postanowili zwiększyć wydatki na zadanie inwestycyjne po przeprowadzonym postępowaniu przetargowym pn. „Przebudowa ulicy Spacerowej w Paprotni" o kwotę 1.150.000,00 zł. Zwiększeniu o 7.000,00 zł ulegają także wydatki związane z realizacją zadań statutowych na wpłatę na fundusz celowy dla Komendy Powiatowej Policji w Sochaczewie. Kwotę 5.000,00 zł. przeznaczono na dodatkowe patrole policjantów w celu poprawy bezpieczeństwa na obszarze całej Gminy Teresin oraz kwotę 2.000,00 zł na nagrody motywujące dla funkcjonariuszy wyróżniających się służbą na rzecz społeczności zamieszkałej na terenie Gminy Teresin. 40.000,00 zł przeznaczono na wpłatę na fundusz celowy dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Sochaczewie z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego. Zakupienie nowego samochodu będzie miało znaczący wpływ na podniesienie poziomu wyposażenia Jednostki Ratowniczo Gaśniczej, stateczność pracy strażaków, a co za tym idzie przełoży się w sposób pośredni na zapewnienie bezpieczeństwa mieszkańców całego powiatu. O 1.000.000,00 zł zwiększono obsługę długu z przeznaczeniem na odsetki od samorządowych papierów wartościowych, a o 111.843,53 zł wydatki związane z realizacją zadań statutowych na wniosek pełnomocnika do spraw profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych i przeciwdziałania narkomanii.

Przychody budżetu Gminy Teresin zwiększono w pozycjach: Inne źródła (wolne środki) o kwotę 3.091.462,39 zł, Przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie: 111.843,53 zł zostaną przeznaczone na wydatki związane z przeciwdziałaniem alkoholizmowi; 8.209,90 zł odsetki bankowe od środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych zostaną przeznaczone na zadanie pn. „Przebudowa oświetlenia ulicznego w gminie Teresin".

Sesja LXXII

13 czerwca radni przyjęli sprawozdanie z realizacji „Programu współpracy Gminy Teresin z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2022" oraz podjęli uchwały w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Teresin na lata 2023-2038 oraz w uchwale budżetowej Gminy Teresin na rok 2023, wynikające z konieczności dostosowania planów i wydatków do aktualnych potrzeb.

Redakcja

Projekty uchwał zamieszczone są na stronie bip.teresin.pl w zakładce „Rada Gminy Teresin" -„Projekty uchwał".

Nagranie obrad można obejrzeć na stronie bip.teresin.pl w zakładce „Rada Gminy Teresin" - „Transmisje sesji" (archiwum nagrań).



GALA JUBILEUSZU 200-LECIA TERESINA I 50-LECIA GMINY TERESIN

Gmina Teresin obchodzi w tym roku dwa ważne jubieusze. Z tej okazji 26 maja, w przeddzień święta Samorządu Terytorialnego, w Hotelu „Kuźnia Napoleońska" odbyła się Gala Jubileuszowa, która stała się doskonałą okazją do wspomnień, podsumowań i wyróżnienia tych osób, które szczególnie zasłużyły się dla naszej społeczności.



Podczas prowadzonych badań źródłowych nad dziejami Teresina, natrafiono na dokument określający jego początek. Dokument ten nosi datę 21 sierpnia 1823 roku. W tym roku mija więc okrągłe 200 lat. Na początku Teresin pojawiał się jako Rogów (od Rogowskiego Hipolita, właściciela majątku) vel Teresin (od Teresy Suchec-kiej, jego żony). Z czasem utrwaliła się już jedna nazwa - Teresin. Tego rewelacyjnego odkrycia dokonał sochaczewski historyk Bogusław Kwiatkowski, a szczegóły zapisane są w „Dziejach Gminy Teresin", wyjątkowej, monograficznej publikacji wydanej specjalnie z okazji podwójnego jubileuszu gminy.

Gmina Teresin, podobnie jak ponad 2 tysiące innych gmin w Polsce, została powołana do istnienia w 1973 roku. Obecnie w jej skład wchodzi 28 sołectw. Władze samorządu przygotowały szereg wydarzeń z tej okazji, najważniejszą z nich była jednak uroczysta Gala Jubileuszowa. Świętowanie rozpoczęła Msza św. w niepokalanowskiej bazylice pod przewodnictwem prowincjała Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych w Warszawie o. Grzegorza Bartosika OFMConv.

Rocznicowe uroczystości dowiodły, że Gmina Teresin ma wielu wspaniałych przyjaciół. Na zaproszenie odpowiedziało ponad 250 gości, w tym przedstawiciele Sejmu RP, rządu RP, władz samorządowych, duchowieństwa, służb mundurowych, instytucji różnego szczebla, organizacji pozarządowych, grup nieformalnych, mieszkańców gminy, partnerów z zagranicy. Byli wśród nich m.in. premier Waldemar Pawlak, sekretarz stanu w Ministerstwie Aktywów Państwowych, wiceminister Maciej Małecki, poseł Arkadiusz Iwaniak, wiceprzewodniczący sejmiku województwa mazowieckiego Mirosław Adam Orliński i Marcin Podsędek, starosta sochaczewska Jolanta Gonta, burmistrz Sochaczewa Piotr Osiecki, reprezentanci zaprzyjaźnionych z Teresinem samorządów z Żyrardowa, Wiskitek, Grodziska Mazowieckiego, Nowej Suchej, Kampinosu, Izabelina, Pabianic, Zduńskiej Woli, Baranowa i Błonia, goście z gmin partnerskich - Marian Żeczew, wójt Gminy Szabła w Bułgarii oraz Roman Polikrowskyi - mer Miasta i Gminy Zbaraż w Ukrainie wraz z delegacjami.

Galę poprowadzili Mariusz i Joanna Cieśniewscy, którzy powitali wszystkich zgromadzonych gości. Następnie Marek Jaworski, członek Stowarzyszenia „Teresin - nasze korzenie" w okolicznościowym przemówieniu przypomniał bogatą tradycję tych ziem oraz dziękował wszystkim zaangażowanym w 50-letni proces budowania Gminy Teresin. W pierwszej części głos zabrał także wójt Marek Olechowski, który zwrócił uwagę na fakt, że najcenniejszym bogactwem naszej gminy są jej mieszkańcy. - Bardzo dziękuję za ten 50- letni proces budowania naszego samorządu wszystkim poprzednikom: naczelnikom, wójtom, radnym, sołtysom, urzędnikom oraz tym, którzy swe funkcje sprawują obecnie. Siłę naszego samorządu budują zgoda, zaufanie i wzajemny szacunek. Niezaprzeczalne osiągnięcia Gminy Teresin w minionym pięćdziesięcioleciu to sukces mieszkańców i władz samorządowych wszystkich kadencji. Razem udało nam się osiągnąć bardzo wiele.

Zgromadzeni minutą ciszy uczcili pamięć tych, którzy zaangażowani byli w rozwój Gminy Teresin, a których nie ma już wśród nas.

Jubileusz 200-lecia Teresina i 50-lecia Gminy Teresin stał się doskonałą okazją, żeby uhonorować osoby, które szczególnie przyczyniły się do jej rozwoju. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda odznaczył Brązowymi Krzyżami Zasługi: pana Bogusława Bęzla, pana Jana Bluszcza, pana Mariusza Cieśniewskiego, pana Marka Jaworskiego, niepokalankę z Szymanowa s. Adrianę Kotowicz oraz panią Krystynę Pietrzak. Odznaczenia w imieniu Prezydenta RP wręczył Maciej Małecki, sekretarz stanu w Ministerstwie Aktywów Państwowych.

Wyartykułowane podczas uroczystości życzenia, gratulacje i podziękowania podkreślały jedno - Gmina Teresin to dynamicznie rozwijający się samorząd z ogromnym potencjałem i aktywnymi mieszkańcami, lider nie tylko w powiecie, ale także na samorządowej mapie Polski. Nie dziwi więc fakt, że od wielu lat utrzymuje się w ścisłej czołówce wielu prestiżowych konkursów i rankingów.

Podczas Gali odbyła się promocja książek, które powstały z okazji podwójnego jubileuszu. Pierwsza z nich to „Dzieje Gminy Teresin" autorstwa Bogusława Kwiatkowskiego - niezwykle ciekawe, wręcz odkrywcze dzieło (nowe spojrzenie na etymologię nazwy Teresin). To pierwsza tak obszerna i wyczerpującą pozycja, ukazująca losy naszej małej Ojczyzny. Autor przywołuje z niepamięci nie tylko wydarzenia, wielokroć mało znane czy wręcz zapomniane, ale także ludzi, którzy nie tylko byli ich świadkami, lecz również je tworzyli. Druga natomiast to książka Grzegorza Szkopa „Wiara przy drodze. Krzyże, kapliczki i figury świętych w Gminie Teresin". Autor podjął się w niej próby skatalogowania i fotograficznej dokumentacji tych obiektów, odtworzył okoliczności ich powstania, opisał aktualny stan oraz ustalił twórców i fundatorów. Oba wydawnictwa będzie można nabyć już 17 czerwca podczas festynu Teresińska Noc Czerwcowa w specjalnie w tym celu zaaranżowanym stoisku.

Poznaliśmy także laureatów I Dyktanda Gminnego dla uczczenia jubileuszowych obchodów. Zostali nimi: w kategorii wiekowej od 12 do 15 lat: Dawid Szczepaniak - III miejsce, Liliana Karaś - II miejsce, Lena Bargieł - I miejsce i tytuł Mistrza Ortografii; w kategorii młodzież powyżej 16. roku życia i dorośli: p. Małgorzata Jankowska - III miejsce, p. Katarzyna Plaskota - II miejsce, p. Agnieszka Lotkowska - I miejsce i tytuł Mistrza Ortografii.

Jubileuszową Galę zwieńczył koncert pt. „Jest takie miejsce…" przygotowany we współpracy Teresińskiego Ośrodka Kultury, Szkoły Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie oraz członkiń zespołu „Miriam" (Małgorzata Szymańska, Marta Guzik, Małgorzata Gawor, Justyna Krzyżak). Na scenie wystąpili utalentowani młodzi wokaliści i recytatorzy, którzy poprzez słowo i muzykę oraz odpowiednio dobrane pokazy multimedialne, przedstawili historię i teraźniejszość naszej małej Ojczyzny.

Uroczystości towarzyszyła wystawa fotograficzna „Teresin – Przemiany".

Zapraszamy do obejrzenia fotorelacji na s. 4-5.

Redakcja

fot. Agnieszka i Piotr Staszewscy, ulubionyfotograf.pl



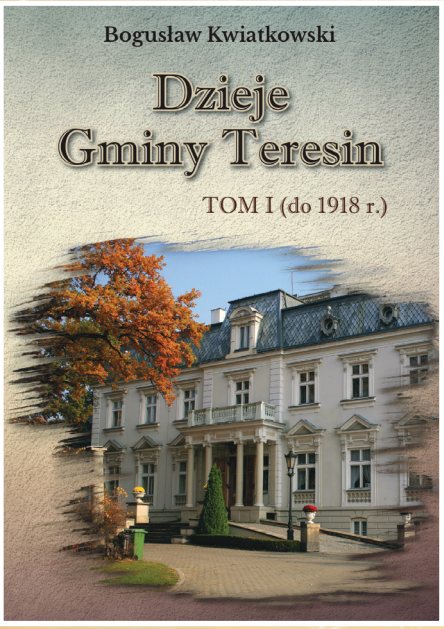


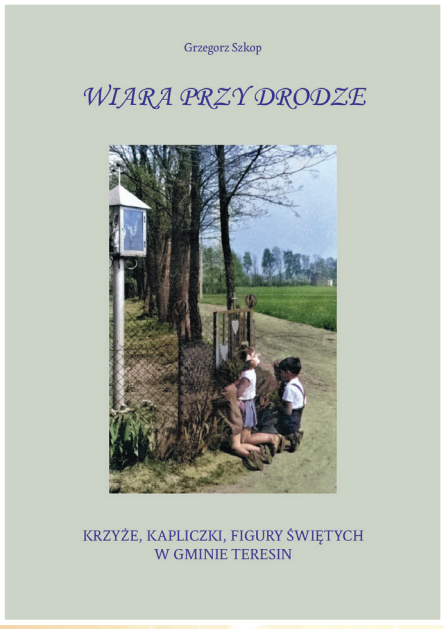









Bogusław Kwiatkowski
Dzieje Gminy Teresin
TOM I (do 1918 r.)


Grzegorz Szkop
WIARA PRZY DRODZE
KRZYŻE, KAPLICZKI, FIGURY ŚWIĘTYCH
W GMINIE TERESIN























TERESIN, MOJE MIEJSCE...

Szkoła Podstawowa im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie aktywnie włączyła się w obchody 50. rocznicy gminy Teresin i 200. rocznicy Teresina. W związku z tym ważnym wydarzeniem zorganizowana została akcja „Teresin, moje miejsce…".

Uczniowie naszej szkoły przygotowali wyjątkowo piękne prace plastyczne przedstawiające znane i lubiane miejsca w Teresinie. Zgodnie z hasłem przewodnim „Teresin - miejsce, w którym mieszkamy, uczymy się, pracujemy, rozwijamy pasje i zainteresowania" zilustrowano szkołę, bazylikę, pałac, stadion, stację PKP, okoliczny las, TOK, a także park rekreacyjno-wypoczynkowy w Granicach. Dzieci wykazały się pomysłowością, poczuciem estetyki oraz umiejętnością zastosowania różnorodnych technik plastycznych.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu uczniów, przygotowano kilka ekspozycji twórczości dzieci. Jedna z wystaw, do obejrzenia której szczególnie zachęcamy, znajduje się w galerii „Poczekalnia" na Dworcu TO.Kultura! Dwie mniejsze wystawy pojawiły się zaś w holu przy wejściu głównym w obu budynkach szkoły. Dodatkowo cała akcja podsumowana została w prezentacji multimedialnej, dostępnej na stronie internetowej szkoły. Cieszymy się, że nasza szkolna społeczność z tak dużym zaangażowaniem włączyła się w celebrację tych ważnych dla Teresina rocznic.

Koordynatorki akcji
Dorota Domańska
Karolina Kalbarczyk- Gmurek





MULTILAUREATKA Z TERESINA!

Z wielką radością informujemy, że Kalina Staszewska - uczennica klasy ósmej Szkoły Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie - osiągnęła w tym roku szkolnym znakomite wyniki w olimpiadach i konkursach przedmiotowych: tytuł laureatki 2. stopnia XVIII Olimpiady Matematycznej Juniorów 2022/2023, tytuł laureatki 2. stopnia i srebrny medal XVII Olimpiady Informatycznej Juniorów, tytuł laureatki Wojewódzkiego Konkursu Matematycznego w roku szkolnym 2022/2023, tytuł laureatki Wojewódzkiego Konkursu Informatycznego LOGIA w roku szkolnym 2022/2023. Kalina zakwalifikowała się także do zawodów II stopnia XXX Olimpiady Informatycznej szkół średnich.

Przywilejem laureatów ogólnopolskich olimpiad oraz wojewódzkich konkursów kuratoryjnych jest zwolnienie z egzaminu ósmoklasisty (w przypadku Kaliny dotyczy to matematyki) i możliwość składania dokumentów do wybranej szkoły ponadpodstawowej z pierwszeństwem w rekrutacji.

Sukcesy Kaliny są zwieńczeniem jej wieloletniej pracy włożonej w rozwijanie swoich pasji i uzdolnień. Przypomnijmy, że uczennica teresińskiej podstawówki jest również stypendystką Ministra Edukacji i Nauki.

Serdecznie gratulujemy i życzymy Kalinie dalszych sukcesów edukacyjnych!

Redakcja


TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY ZAPRASZA
MIESZKAŃCÓW I NASZYCH GOŚCI NA:
5
POTAŃCÓWKA NA DECHACH
„Kotlet 2023”
15 sierpnia
od godz.:
17⁰⁰
TOK!
TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY
SZGK TERESIN
WSTĘP WOLNY
PLAC REKREACYJNY W TERESINIE, Al. XX-lecia 5 A

OTWARCIE BOISKA REKREACYJNO-SPORTOWEGO W GRANICACH

W sobotę 20 maja, w piękne, słoneczne przedpołudnie nastąpiło uroczyste otwarcie społecznego boiska rekreacyjno-sportowego w Granicach. To zwieńczenie blisko dwuletnich działań sołtyski Anny Gogół, która wraz z radą sołecką, przyjaciółmi i sympatykami doprowadziła do powstania tego niezwykłego miejsca. W wydarzeniu udział wzięli m.in. przewodniczący Rady Gminy Teresin Bogdan Linard oraz radni Danuta Olejnik i Zbigniew Biederka.



- W dzisiejszych czasach dawać bezinteresownie czas innym, to największy dar. Czas, którego nie da się kupić. Serdecznie dziękuję zatem tym wszystkim, którzy poświęcili swój czas i energię, aby pracować przy ogrodzeniu boiska, porządkowaniu terenu, zakładaniu łąki kwietnej, sadzeniu roślin cebulowych, jak również dbaniu o systematyczne wykaszanie placu zabaw i terenu wokół. Zawsze podczas prac społecznych mogliśmy liczyć na tych, którzy przygotowali wspólne śniadanie, talerz smacznej zupy, pachnące ciasta czy coś na zakończenie dnia. Takiego społecznego zaangażowania, bezinteresowności i pracy na rzecz dobra wspólnego, nie da się wycenić - podkreśla Anna Gogół, sołtyska Granic.

Większość prac mieszkańcy sołectwa wykonali sami, m.in. zdrenowali i odwodnili grunt, wyznaczyli boiska, zasiali trawę, a za pieniędze pozyskane z budżetu Gminy Teresin zakupili materiały do wykonania ogrodzenia, które ostatecznie wykonali własnymi rękoma. Niezaprzeczalnym atutem tego miejsca jest także rozciągająca się w pobliżu łąka kwietna, która tworzy niepowtarzalny mikroklimat.

Kompleks boisk w Granicach na pewno przysporzy wiele radości mieszkańcom. Nowo powstały obiekt do doskonałe miejsce dla dzieci i młodzieży, w którym mogą spędzać bezpiecznie czas i rozwijać swoje umiejętności sportowe. Natomiast dla dorosłych mieszkańców to wymarzone miejsce do integracji lokalnej społeczności.

Jak zwykle przy tego typu okazjach nie mogło zabraknąć atrakcji i animacji dla dzieci, a dla dorosłych przyjacielsko - sąsiedzkich spotkań i rozmów przy kawie i domowym cieście.

Sołtyska, rada sołecka Granic oraz ich przyjaciele i sympatycy udowodnili, że chcieć, to móc! Dziękujemy, że chciało Wam się ruszyć z domu i zrobić tak wiele dobrego dla naszej społeczności. Dzięki bezinteresownej, ciężkiej pracy udało się zbudować miejsce niezwykłe i tchnąć w nie życie. Możecie być dumni, ponieważ to Wasza zasługa.

Gratulujemy zapału i życzymy kolejnych tak udanych przedsięwzięć!

Redakcja

Z PASJI DO ZIELARSTWA.
ANNA GOGÓŁ NAGRODZONA W KONKURSIE „NASZE KULINARNE DZIEDZICTWO - SMAKI REGIONÓW”

27 maja w Kobylinie k. Grójca wręczono nagrody finalistom regionalnego konkursu „Nasze Kulinarne Dziedzictwo - Smaki Regionów”. Konkurs ma przybliżać tradycyjne produkty i potrawy regionalne oraz promować dziedzictwo kulinarne Mazowsza. Tegoroczny finał połączono z obchodami Święta Kwitnących Jabłoni.

Pomysłodawcą i organizatorem konkursu jest Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego oraz Polska Izba Produktu Regionalnego i Lokalnego. Mazowiecki finał XXII edycji konkursu, jak co roku, został objęty honorowym patronatem Marszałka Województwa Mazowieckiego Adama Struzika. Do finału w województwie mazowieckim zgłoszono 5 potraw i 45 produktów regionalnych. Komisja nagrodziła 12 produktów i przyznała 7 wyróżnień. Miło nam poinformować, że jedną z nagród zdobyła sołtyska wsi Granice Anna Gogół. Pani Anna otrzymała I nagrodę w kategorii Produkt regionalny pochodzenia roślinnego. Podniebienia komisji konkursowej podbił syropek z owoców czarnego bzu, przyrządzony według specjalnej receptury fitoterapeutki i psychodietetyczki z Granic. Nagrodę laureatce wręczyli Leszek Przybytniak - przewodniczący Sejmikowej Komisji Rolnictwa i Terenów Wiejskich, radny Województwa Mazowieckiego, Dariusz Gwiazda - Burmistrz Gminy i Miasta Grójec oraz Monika Woźniak - Dyrektor Grójeckiego Ośrodka Kultury.

Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!

Redakcja



APEL – OSZCZĘDZAJMY WODĘ!

Drodzy Mieszkańcy,
w związku z rosnącym niedoborem wody w gminnych Stacjach Uzdatniania Wody, apeluję do Was o ograniczenie używania wody pitnej do celów gospodarczych, w tym m.in. do podlewania upraw, ogródków, trawników, napełniania przydomowych basenów, mycia samochodów i sprzętu.

W ostatnich tygodniach odnotowujemy bardzo duże zużycie wody oscylujące niebezpiecznie na granicy możliwości produkcyjnych naszych SUW-ów. Ponadto odnotowujemy wzrost przypadków nielegalnego poboru wody z hydrantów przeciwpożarowych. Uszkodzone hydranty i notorycznie łamane zabezpieczenia doprowadzają do marnotrawstwa wody.

Apeluję, aby nie pozostawać obojętnym na zauważone przypadki awarii, uszkodzenia, przecieki, przypadki wandalizmu hydrantów oraz kradzieży wody z hydrantu i proszę o niezwłoczną informację o takich zdarzeniach na numer tel. 697 443 020.

Liczymy na zrozumienie i właściwe podejście do apelu, co pozwoli na uniknięcie racjonowania wody i okresowego wstrzymania jej dostaw.



Wójt Gminy Teresin,
Marek Olechowski

POSADZILI LAS WSPOMNIEŃ

Uczniowie, rodzice i nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Szymanowie oraz wolontariusze Magazynu Logistycznego Schenker w Teresinie posadzili 20 maja na terenie Nadleśnictwa Radziwiłłów, nieopodal leśniczówki Teresin, „Las wspomnień". W sumie wysadzono 25 sadzonek dębu szypułkowego. Efekty będą widoczne za ponad 100 lat.

W sobotnie przedpołudnie, uczniowie klasy szóstej Szkoły Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Szymanowie wraz z wychowawczynią panią Agatą Dobrzyńską, rodzicami, rodzeństwem oraz pracownikami Magazynu Logistycznego Schenker w Teresinie, wzięli udział w akcji sadzenia drzew w teresińskim lesie. W ramach wolontariatu pracowniczego, edycja Zielony Czas Pomagania 2023, organizowanego przez panią Beatę Deleską z firmy Schenker, wolontariusze zrealizowali projekt pod nazwą „Las wspomnień - miejsce, do którego będziemy wracać", według pomysłu pani Julity Niedzińskiej - mamy jednej z uczennic.
W związku z licznymi wysiedleniami na naszym terenie powstał pomysł stworzenia miejsca, do którego dzieciaki zawsze będą mogły wrócić niezależnie, gdzie będą mieszkać, do czego nawiązuje nazwa projektu. Dzięki uprzejmości Nadleśnictwa Radziwiłłów, reprezentowanego przez leśniczego pana Rafała Kazimierskiego, na cel projektu został udostępniony fragment leśnej polany, na której uczestnicy akcji posadzili 25 dębów. Przy każdym z dębów stanęła tabliczka z imieniem



opiekuna, jednocześnie nadając imię drzewkom. Uczniowie pod dębami zakopali własnoręcznie napisane listy jako przekaz do następnych pokoleń. Być może sami za kilkadziesiąt lat spotkają się ponownie w tym miejscu i odkopią swoje listy. Po sprawnie przeprowadzonej akcji sadzenia, wszyscy wolontariusze udali się do pobliskiej leśniczówki na wspólne ognisko z kiełbaskami i pieczonymi piankami. Czas przy ognisku upływał przy dźwiękach gitary, na której zagrała jedna z uczennic klasy 6 oraz na wspólnym śpiewaniu. Przeprowadzona akcja była świetną, międzypokoleniową integracją.

Redakcja

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY TERESIN

Na podstawie art. 21 ust. 2 pkt 2 i art. 39 ust 1 pkt 1, w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j.: Dz. U. z 2022 r., poz. 2142 z późn. zm.), Wójt Gminy Teresin zawiadamia o przystąpieniu do opracowania projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin oraz, że w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie zamieszczono Uchwałę Nr LXXI/531/2023 z dnia 23 maja 2023 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Teresin i, że wszczęto przeprowadzenie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko skutków realizacji ustaleń wyżej wymienionego planu.
Granice obszaru objętego zmianą stanowią granice działek ewidencyjnych: nr 135/2, 135/1, 195, 133/1, 133/2, 133/3, 133/4, 129/3, 129/2 położone w obrębie ewidencyjnym Teresin Gaj.

Wójt Gminy Teresin
mgr Marek Olechowski

NR 14 CZERWIEC 2023 R.

CO SŁYCHAĆ U SENIORÓW?



DODATEK DO TERESIŃSKIEGO MIESIĘCZNIKA SAMORZĄDOWEGO
„PROSTO Z GMINY”

Drodzy Seniorzy,
za nami już połowa bieżącego roku, pierwsze wyjazdy na wypoczynek i pierwsze zapowiedziane
wydarzenia. Wyjazd do Mielna na turnus rehabilitacyjno-wypoczynkowy możemy chyba uznać za bardzo udany. Pan Mirek, którego mieliśmy okazję poznać na wcześniejszych wyjazdach, to człowiek „orkiestra” - zadbał o cały program naszego pobytu. Dzień rozpoczynaliśmy gimnastyką przy muzyce, a ponieważ ośrodek „Floryn” mieści się w budynkach po byłych koszarach wojskowych, to oczywiście towarzyszyła nam muzyka koszarowa, następnie śniadanie i później zlecone zabiegi. Czas wolny, a było go niewiele, to spacery plażą oraz kąpiele słoneczne. Wspólne wieczory należały do bardzo sympatycznych spotkań, były też konkursy tańca, spotkanie z muzyką na ekranie, zajęcia plastyczne no i moja ulubionazumba.
Należy wspomnieć o działalności zespołu seniorów „Nasza Kapela”, która bierze udział w różnych spotkaniach i konkursach wyjazdowych, ale myślę, że sami opiszą swoje osiągnięcia.
W maju odbyło się spotkanie Rady Seniorów, na którym omawiane były sprawy bieżące dotyczące naszej seniorskiej społeczności, szczególnie zwracaliśmy uwagę na problemy, które powodują wykluczenie z życia społecznego seniorów. Jednym z takich problemów jest brak lokalnej komunikacji. Mamy obietnicę pana wójta Marka Olechowskiego, że ten problem będzie rozwiązany.
Nasza Gmina pozyskała również dwie dotacje na działalność seniorów jedna na pokrycie kosztów transportu naszych wyjazdów a drugi przeznaczony dla „Naszej Kapeli”, na jej wydatki np. jednakowe stroje.
Ostatnim wydarzeniem w tym półroczu, w którym seniorzy zaznaczyli swoją obecność w naszej lokalnej społeczności był zorganizowany przez Sołectwo Granice, Teresiński Ośrodek Kultury i zespół wokalno-muzyczny seniorów „Nasza Kapela” koncert na Dzień Matki. Mieliśmy przyjemność gościć Zespół Śpiewaczy Klubu Radosna Jesień z Łowicza, który swoim występem uświetnił to wydarzenie.
Nasze najbliższe plany klubowe to wyjazdy wypoczynkowe (kolejna grupa wypoczywała w Mrzeżynie), tradycyjna Noc Seniora 1 lipca 2023 i kolejny wypoczynek w sierpniu w Międzyzdrojach.
Lato. Lato jest zawsze wyjątkowe czy to gorące, czy zimne, suche czy wilgotne.
Gustave Flaubert

Bożena Dentko









SENIORZY WYŚPIEWALI HOŁD WSZYSTKIM MATKOM

27 maja, w pięknych okolicznościach przyrody, przy tężni Parku Rekreacyjno-Wypoczynkowego w Granicach, odbył się wyjątkowy koncert poświęcony wszystkim Mamom. Organizatorami wydarzenia byli Klub Seniora „Radosna Jesień", Teresiński Ośrodek Kultury i Sołectwo Granice Osiedle.

Uroczystość rozpoczęła się wierszem „Dzień Matki", przeczytanym przez jego autorkę, panią Katarzynę Borkowską.
Słowo „matka" otwiera w sercu każdego z nas jakąś szczególną, niepomierną przestrzeń. Mieć możliwość nazywania kogoś „mamą" to wielki przywilej i nieopisane szczęście każdego dziecka i każdego człowieka. Aby uczcić ten wyjątkowy dzień, wyrazić szacunek i wdzięczność wszystkim Mamom, chór Klubu Seniora „Radosna Jesień" oraz muzycy zespołu „Nasza Kapela", dali przepiękny koncert. Wydarzenie otworzyli prezes Henryka Jaworska, dyrektor Teresińskiego Ośrodka Kultury Mariusz Cieśniewski oraz radny i jednocześnie sołtys Granic Osiedla Paweł Wróblewski. W programie usłyszeliśmy wzruszające piosenki i pieśni dedykowane naszym najukochańszym Mamom. Nie zabrakło przy tym czułych wspomnień i łez wzruszenia. Radosnym dopełnieniem świętowania były tańce oraz słodki poczęstunek przygotowany przez naszych jak zwykle niezawodnych i pełnych wigoru Seniorów. Swoją obecności zaszczycili koncert także nestorzy z Łowicza.
Przyłączając się do muzycznych życzeń Seniorów, wszystkim naszym mamom życzymy wszelkiej pomyślności. Niech Wasze święto trwa każdego dnia!

Redakcja









KÓŁKO PLASTYCZNE „BEZ LIMITU"

Kółko plastyczne, które w ubiegłym roku obrało oficjalną nazwę „Bez limitu", ma już swoją tradycję. Pani Beata Sałacińska, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych, która prowadzi kółko, na przestrzeni lat uczyła nas malowania obrazów, szkicowania w ołówku, rytownictwa i innych technik plastycznych, udzielając cennych wskazówek i porad, byśmy mogły odkrywać nasze plastyczne talenty i cieszyć się z tych możliwości. Dorobkiem działalności naszego koła plastycznego jest wiele wspaniałych prac, które wystawiane były na organizowanych przez panią Beatę różnego rodzaju wystawach w Teresińskim Ośrodku Kultury, Gminnej Bibliotece Publicznej, ale również w internecie. Projekty plastyczne, które realizujemy i tworzymy pod kierunkiem pani Beaty, to nie tylko malowanie obrazów, ale w zależności od pory roku czy okresów świątecznych, kartki okolicznościowe np. na Wielkanoc czy Boże Narodzenie. Jesień to pora roku, kiedy wykorzystujemy piękno kwiatów z naszych ogrodów, tworząc suche bukiety, ale też prace na szydełku czy drutach. Ostatnio uczymy się makramy, czyli pracy ze sznurkiem. Makramy znowu powróciły do łask i wiele osób zachwyca się nimi, dlatego dobrze jest nauczyć się tej sztuki. Za wszystkie spędzone razem zajęcia, za naukę, porady, wspaniałą zabawę, radość, którą czerpiemy z naszych spotkań, za tyle lat wspaniałej opieki i prowadzenia naszego Koła, pragniemy Pani podziękować z nadzieją na dalsze nasze plastyczne spotkania.
Pani Beato dziękujemy!

Szymka



MOC ATRAKCJI I WYŚMIENITA ZABAWA, CZYLI TERESIŃSKA NOC CZERWCOWA ‘2023

Wydarzenie po raz kolejny ściągnęło do Teresina wielu mieszkańców i gości z zewnątrz spragnionych dobrej zabawy. Na plenerowej scenie i wokół niej wiele się działo. Imprezę ze swadą i humorem poprowadzili Joanna Cieśniewska (TOK) i Bartłomiej Staniaszek (Radio Sochaczew).



Wielotysięczna rzesza ludzi wyśmienicie bawiła się podczas Teresińskiej Nocy Czerwcowej, która odbyła się 17 czerwca. Bezdyskusyjną gwiazdą wieczoru był legendarny zespół T.Love. W jego wykonaniu usłyszeliśmy wiele znanych przebojów, jak i utwory z najnowszej płyty. Widownia była oczarowana występem, nie tylko perfekcyjnym wykonaniem piosenek, ale także interakcją zespołu z publicznością.

Organizatorzy przygotowali dla wszystkich uczestników mnóstwo atrakcji widowiskowych i rozrywkowych. Pierwsze na scenie wystąpiły grupy dziecięce w porywającym programie TOK show. Następnie sceną zawładnęło Centrum Uśmiechu ze specjalnym projektem dla najmłodszych, w którym wybrzmiały wiersze „gigantów pióra” Jana Brzechwy i Juliana Tuwima w połączeniu z muzyką z pogranicza folku, popu i rocka. Później przyszedł czas na występ znanego i cenionego od lat kabaretu OT.TO. Znakomite trio swoimi dialogami, skeczami i wesołymi piosenkami rozbawiło zgromadzoną publiczność do łez. Doskonałym dopełnieniem programu imprezy były występy lokalnych gwiazd - Mai Kapłon z zespołem oraz Kubaza, a to w związku z obchodzonym podwójnym jubileuszem 200-lecia Teresina i 50-lecia Gminy Teresin. W międzyczasie odbywały się liczne konkursy z nagrodami, m.in. quiz wiedzy o Teresinie. Pytania do niego przygotował Bogusław Kwiatkowski, autor książki „Dzieje Teresina”, którą można było nabyć wraz z autografem. Rozegrano też Mistrzostwa Sołectw Gminy Teresin w przeciąganiu liny. Najmocniejsi okazali się reprezentanci Starych Pask, którzy otrzymali czek na 10 tys. zł (do wykorzystania na rozwój infrastruktury sołectwa). Drugie miejsce wywalczyła Topołowa (7 tys. zł), trzecie natomiast były Seroki Parcela (3 tys. zł). Nie zabrakło tradycyjnej grochówki serwowanej przez wójta Gminy Marka Olechowskiego oraz oczywiście tego wszystkiego, co na festynie musi się znaleźć - były więc karuzele, dmuchańce, liczne kramiki oraz stoiska gastronomiczne. Na miejscu nie zabrakło również wolontariuszy zbierających środki na leczenie Józia z Nowych Mostków. Festyn spełnił oczekiwania jego organizatorów, przede wszystkim zaś uczestniczącej w zabawie publiczności.

Głównym organizatorem pikniku był Teresiński Ośrodek Kultury na czele z dyrektorem Mariuszem Cieśniewskim, Wójt i Rada Gminy Teresin, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej.

Pełna relacja fotograficzna na stronie i Fb organizatora imprezy Teresińskiego Ośrodka Kultury.

Do zobaczenia w przyszłym roku!

Redakcja

fot. z koncertu T.Love i konkursu przeciągania liny, TOK









KONKURS ZBIÓRKI SUROWCÓW WTÓRNYCH ROZSTRZYGNIĘTY. ZWYCIĘSTWO SZKOŁY PODSTAWOWEJ IM. JANA PAWŁA II W PAPROTNI

Za nami XVIII edycja konkursu Zbiórki Makulatury i Puszek Aluminiowych organizowanego przez Starostwo Powiatowe w Sochaczewie we współpracy z firmą PARTNER Dariusz Apelski. Edycja pod każdym względem rekordowa, zarówno jeśli chodzi o frekwencję, ilość wyróżnionych, ale też ilość oraz wartość samych nagród.







Celem konkursu było podnoszenie świadomości ekologicznej w zakresie prawidłowego postępowania z odpadami. Zbiórka trwała w poszczególnych placówkach oświatowych przez cały marzec. W piątek, 26 maja w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Sochaczewie odbyła się gala wręczenia nagród za najlepsze wyniki.

W XVIII edycji konkursu uczestniczyło 26 szkół podstawowych oraz 7 przedszkoli z terenu powiatu sochaczewskiego. Udział wzięło 565 dzieci. Łącznie zebrano 96 670 kg makulatury oraz 90 621 sztuk puszek aluminiowych.

- *Ten konkurs ma same zalety. Z jednej strony ma wartość edukacyjną, bo kreuje wiedzę na temat ekologii, recyklingu. Pokazuje, jak postępować z surowcami, by dać im drugie życie, by te nie zaśmiecały naszej ziemi. Przedsięwzięcie posiada też aspekt finansowy, bo koszt produkcji kolejnych materiałów z surowców takich jak papier czy aluminium może być niższy, do tego nie musimy ingerować w środowisko, wykorzystując produkty już zużyte* - mówiła podczas uroczystości Jolanta Gonta, starosta sochaczewski.

Miło nam poinformować, że w XVIII Edycji Konkursu Zbiórki Makulatury i Puszek Aluminiowych wyśmienicie zaprezentowała się Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni. W kategorii zbiórki makulatury I miejsce zdobyła Paulina Proch z wynikiem 5 890 kg. Organizatorzy przyznali także nagrody pieniężne w wysokości 750 zł dla najlepszych grup przedszkolnych i klas szkół podstawowych. Takie wyróżnienie przypadło w udziale klasie VII (najlepsza klasa wśród klas szkół podstawowych w kategorii zbiórki makulatury). Po raz pierwszy w historii konkursu przyznano również nagrody dla najlepszych szkół. Przy wyborze brano pod uwagę udział procentowy dzieci zaangażowanych w szkole, jak i ilość zebranego surowca. W tej kategorii podstawówka z Paprotni także okazała się jedną z najlepszych (21,12% dzieci, zebrano 16 450 kg makulatury). Warto dodać, że w tej samej kategorii nagrodę otrzymała również Szkoła Podstawowa im. Fryderyka Chopina w Budkach Piaseckich (15,13 % dzieci, zebrała 1820 kg makulatury).

źródło: Starostwo Powiatowe w Sochaczewie

FISHMOB – SZYMANÓW ZATAŃCZYŁ DLA ŚW. JANA PAWŁA II

Tańcem i śpiewem uczczono w Szymanowie 103. rocznicę urodzin św. Jana Pawła II. Przed kościołem parafialnym zgromadziło się kilkadziesiąt młodych osób. Wydarzenie odbyło się w ramach ogólnopolskiej akcji Fishmob „Cała Polska tańczy dla św. Jana Pawła II".

Po raz kolejny dzieci i młodzież zatańczyli kilka tańców dla św. Jana Pawła II z okazji 103. rocznicy jego urodzin. Zaraz po rannej Mszy św. parafianie zgromadzili się przy kościele, aby popatrzeć na swoje dzieci i wspólnie uczcić Świętego. Na zakończenie młodzi wykonali taniec wielkanocny. Otrzymaliśmy duże brawa, a dzieci i młodzież czekoladki na zregenerowanie sił.

Fishmob służy upamiętnieniu osoby Ojca Świętego Jana Pawła II. Tańcem wyraża radość za cudowny dar życia Papieża Polaka.

Nazwa **fishmob** pochodzi od nazwy flash mob (sztuczny tłum ludzi, gromadzących się niespodziewanie w miejscu publicznym w celu przeprowadzenia krótkotrwałego zdarzenia). Fishmob jest odpowiednikiem takiego wydarzenia. FISH - to znaczy ryba. Ryba- ICHTYS - symbol chrześcijaństwa.

s. Adriana Kotowicz, niepokalanka







DZIEŃ DZIECKA W SZYMANOWIE

27 maja 2023 r. na Orliku w Szymanowie odbył się po raz kolejny niesamowity i pełen atrakcji Dzień Dziecka. Uśmiechy na twarzach dzieci gościły od początku naszego wydarzenia.



Moc atrakcji i piękna słoneczna pogoda, która towarzyszyła nam w sobotnie popołudnie sprawiły, że takie wydarzenia realizuje się z przyjemnością.
W tym roku największe podziękowania należą się dzieciom, rodzinom oraz wszystkim tym, którzy postanowili spędzić to sobotnie popołudnie wraz z nami. Takiej frekwencji nie spodziewali się najwięksi optymiści. Ponad dwustu uczestników potwierdza, iż warto działać, tworzyć i pomagać przy organizacji tak wspaniałego wydarzenia jakim jest Dzień Dziecka w Szymanowie.
Serdeczne podziękowania przesyłamy Gminie Teresin, Gminnemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji w Teresinie, OSP w Szymanowie, Sołtysowi i Radzie Sołeckiej Szymanowa oraz Paniom i Panom z koła Gospodyń Wiejskich z Szymanowa.

Ze sportowym pozdrowieniem
Justyna Kamińska

TERESIŃSKI FESTYN „RODZINA RAZEM"

W niedzielę 04 czerwca 2023 roku, w ramach obchodów Dnia Dziecka, już po raz siódmy odbył się Festyn „Rodzina Razem". To jedyne w swoim rodzaju wydarzenie, podczas którego świetnie bawią się całe rodziny tłumnie zgromadzone na placu rekreacyjnym i gminnym stadionie. Imprezę wespół w zespół zorganizowali: Rada i Wójt Gminy Teresin, Teresiński Ośrodek Kultury, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji, Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej oraz Ochotnicza Straż Pożarna w Teresinie.

Podczas festynu można było wziąć udział w licznych atrakcjach i zabawach przygotowanych specjalnie na tę okazję. Każdy mógł znaleźć coś interesującego dla siebie. Na plenerowej scenie odbywały się koncerty i prezentacje młodych artystów z Teresińskiego Ośrodka Kultury, występy wokalno-taneczne laureatów Teresińskiego Przeglądu Twórczości Scenicznej „Mrowisko" oraz konkurs „Jaka to melodia?". Wielkim zainteresowaniem cieszyły się kąciki zabaw dla dzieci, pompowane tory przeszkód tzw. „dmuchańce", karuzele, przejażdżka kucykiem, a także pokaz wozu strażackiego. Druhny i druhowie z 1. Drużyny im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie zaprosili najmłodszych do udziału w mini grze harcerskiej. Szczególną uwagę przykuwało stoisko „Daj pluszakowi drugie życie". W namiocie organizatora na dzieci czekały maskotki - misie, koniki, żabki i inne stworki, którym smutno, bo ktoś już ich nie chciał. Pluszaki, które zamiast być wyrzucone czy zniszczone, dały radość komuś innemu. Była to dobra okazja do nauczenia dzieci dzielenia się z innymi. Oczywiście jak zwykle przy tego typu imprezach, nie mogło zabraknąć przeróżnych słodkości: lodów, sorbetów, gofrów, waty cukrowej, po które ustawiały się długie kolejki naszych milusińskich. Równolegle, na Stadionie Gminnym im. Stanisława Wójcika, odbywały się konkurencje sportowe: mecze piłki nożnej dzieci kontra rodzice, który sędzioawała nimatorka sportu p. Justyna Kamińska oraz gry, zabawy i konkursy. O tę część pikniku zadbali GOSiR w Teresinie oraz Akademia Sportowych Diamentów z p. Piotrem Bieńkowskim na czele.
Festyn zakończył się późnym popołudniem. W rodzinnej atmosferze rodzice ze swoimi dziećmi miło spędzili wspólny czas. Dopisała nie tylko pogoda, ale i doskonałe nastroje. Kolejny festyn już za rok!

Redakcja















FESTIWAL PIOSENKI O ZDROWIU

W środę 17 maja, odbyła się w sali widowiskowej Sochaczewskiego Centrum Kultury 30. jubileuszowa gala Festiwalu Piosenki o Zdrowiu. Organizatorem wydarzenia była Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Sochaczewie, a patronat honorowy nad konkursem objął Starosta Sochaczewski pani Jolanta Gonta.

Uczniowie naszej szkoły co roku aktywnie włączają się w to przedsięwzięcie. Zadaniem uczestników było przygotowanie i zaprezentowanie autorskiej piosenki o tematyce zdrowotnej, która podlegała ocenie komisji konkursowej w skład której weszli: Artur Komorowski - Dyrektor Sochaczewskiego Centrum Kultury - Przewodniczący Komisji, Beata Fergińska - Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sochaczewie, Sylwia Seklecka - przedstawiciel Starosty Sochaczewskiego, Małgorzata Grabarek - pedagog z Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Praktycznego w Sochaczewie. Komisja konkursowa oceniała występy według następujących kryteriów: treści prozdrowotne, umiejętności wokalne, walory artystyczne.



Miło nam zakomunikować, że zespół wokalno-taneczny w składzie: **Marcelina Miękus, Łucja Kołodziejak, Milena Chojnacka, Wiktoria Dzikowska, Iga Kalinowska, Amelia Kukielewska oraz Malina Rosa z klas 1-3 zajął I miejsce** w swojej kategorii wiekowej, a tym samym awansował do etapu wojewódzkiego, który odbędzie się 7 czerwca w Siedlcach. Uczennice zostały przygotowane przez panie Agnieszkę Fortunę i Renatę Kołodziejak. Gratulujemy i trzymamy kciuki za kolejny występ w Siedlcach!

źródło: SP w Teresinie
fot. Iza Strzelecka, SCK

VI POWIATOWY KONKURS PIOSENKI POLSKIEJ „DO-RE -MI"

17 maja w Szkole Podstawowej nr 7 w Sochaczewie odbył się konkurs piosenki Do-Re-Mi. To impreza z kilkuletnią już tradycją, do której chętnie zgłaszają się wokaliści całego powiatu.



W tym roku Teresiński Ośrodek Kultury postanowił zgłosić do konkursu młodą wokalistkę Łucję Niedzińską. Przygotowana przez Joannę Cieśniewsk, Łucja zaśpiewała piosenkę „Panie Wasowski, Panie Przybora" z repertuaru Alicji Majewskiej. 28 maja w Parku Garbolewskich w Sochaczewie odbyło się wręczenie nagród. Miło nam poinformować, że Łucja zajęła II miejsce w kategorii wiekowej - klasy IV-VI.

źródło: TOK

Gwoli dziennikarskiej ścisłości dodajmy, że w konkursie tym nagrody zdobyły także inne wokalistki z terenu naszej gminy: KATEGORIA KLAS I-III SP III m. Łucja Kołodziejak (SP Teresin), KATEGORIA KLAS IV-VI SP I m. Julia Kołodziejak (SP Teresin), II m. Michalina Bodzak (SP Szymanów).
Serdecznie gratulujemy nagrodzonym, a opiekunom wokalistek tak zdolnych wychowanek.

Redakcja

BIBLIOTECZNY MAJ

Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie

Maj to taki cudowny czas odnawiania wszystkiego: w naturze, w życiu i... w bibliotece. Ze zdwojoną siłą, patrząc na przyrodę, próbujemy przypomnieć sobie, co w życiu istotne. A jedną z mega ważnych rzeczy jest umiejętność czytania, kontakt z książką i osobisty czas poświęcony dzieciom.

W naszej szymanowskiej placówce maraton promocji książki, biblioteki i nade wszystko czytania rozpoczął się już w kwietniu warsztatami plastycznymi z p. Danielem de Latourem, ilustratorem książek dla dzieci. Nasi uczniowie z klasy II i III mieli szansę zademonstrować swoje zdolności manualne.
Z początkiem maja nasi najmłodsi ulubieńcy (zerówkowicze) spotkali się ze znaną starszym pokoleniom Ciotką Klotką. Bombowych zabaw przy muzyce, tudzież ciekawych opowieści i interesującej wymiany „doświadczeń" - uważamy, że dzieciaczki nie zapomną.
Klasy V-VI również miały swoją atrakcję w osobie naszego regionalnego rysownika komiksów - pana Łukasza Kucińskiego. To bardzo ciekawa, pozytywna osobowość z młodzieżowym duchem i niesamowitymi zdolnościami w szkicowaniu. Szybko nawiązuje kontakt z młodymi ludźmi i... nadaje z nimi na tych samych falach.
Zwieńczeniem naszej corocznej akcji „Cała Polska czyta Dzieciom" było spotkanie z autorką uwielbianych przez dzieci opowieści o cioci Jadzi. Pani Eliza Piotrowska zrobiła wszystkim niespodziankę, kiedy zawitała w nasze skromne biblioteczne progi ze swoją przyjaciółką (na kartach książki i w życiu prywatnym) Pelagią Rzepą! Niesamowitą radość sprawiły nam nasze dzieciaczki z klas I-III, które razem z autorką na jednym oddechu wyrecytowały wstęp do każdego rozdziału opowieści. Dowiedziały się, że ciocia Jadzia, jej bratanica i niemalże wszyscy bohaterowie, istnieją naprawdę. Energia, ciepło, empatia, radość udzieliły się dzieciom i nam wszystkim. Pani Eliza dokonała bardzo wnikliwej analizy rysunków, które dzieci przyniosły na spotkanie. I tak się nimi zachwyciła, że zabrała je ze sobą na „Festiwal Cioci Jadzi" do Poznania. Dowiedzieliśmy się, że jest to pierwsza tego rodzaju impreza z ciotką Jadźką. Odbędzie się 18 czerwca i UWAGA!..., ten dzień będzie już zawsze ŚWIĘTEM CIOĆ!!! (bo do tej pory nie ma takowego w kalendarzu).
Pytań, autografów, wzajemnych komplementów i uśmiechów nie było końca! Dziękujemy!

Bibliotekarki z Szymanowa





MISTRZOSTWA MAZOWSZA U14 W LEKKIEJ ATLETYCE – TERESIN '2023

PERFEKCYJNA ORGANIZACJA, REKORDOWA LICZBA UCZESTNIKÓW I 6 REKORDÓW MITINGU

27 maja 2023 r. na Stadionie im. Stanisława Wójcika w Teresinie, przy sprzyjającej zawodnikom pięknej, słonecznej pogodzie, odbyły się Mistrzostwa Mazowsza U14 w lekkiej atletyce. Zawody otworzyli wiceprzewodniczący Rady Gminy Lech Kazimierczak oraz gospodarz obiektu dyrektor GOSiR Krzysztof Walencik.

360 startujących młodych lekkoatletów oraz 709 osobostartów czyni z teresińskich zawodów jedną z największych imprez w kraju dla tej grupy wiekowej, a na pewno największa w dwustuletniej historii Teresina. Doskonała organizacja poprzednich edycji przyciągnęła do na Stadion im. Stanisława Wójcika wiodące kluby z całego Mazowsza. To wielka zasługa Andrzeja Andryszczyka - organizatora imprezy i trenera teresińskiej sekcji lekkoatletycznej. Nie zabrakło wśród nich gospodarzy – zawodników UKS Filipides. Młodzi sportowcy rywalizowali w takich konkurencjach jak: skok wzwyż, skok w dal, bieg na 80 m przez płotki dziewcząt i 100 m przez płotki chłopców, chód sportowy, pchnięcie kulą oraz dystanse płaskie 100, 300, 600 i 1000 m. Teresińską gościnność oraz perfekcyjną organizację chwalili zarówno zawodnicy jak i trenerzy.

- *Padło aż 6 rekordów. Niewiele zabrakło także do rekordu kraju w jednej z rozgrywanych kategorii. Jeśli zaś chodzi o moich podopiecznych, to w mityngu wystartowało ich dwoje. Daria Duda w eliminacjach ustanowiła rekord mistrzostw na 300 m z czasem 42,11. Do niej należy obecny rekord sezonu w Polsce, czyli 42,02. Trochę zabrakło, ale i tak było świetnie. A korzystając z okazji, pragnę podziękować wszystkim sympatykom UKS Filipides, rodzicom i zawodnikom naszego Klubu, bez zaangażowania których to wydarzenie nie mogłoby się odbyć na tak wysokim poziomie. Jesteście niezastąpieni!* - komentuje Andrzej Andryszczyk.

Z pełnymi wynikami można zapoznać się na domtel-sport.pl

Redakcja





















XXXI MISTRZOSTWA POLSKI SENIOREK W ZAPASACH – SIERADZ '2023

Od 19 do 20 maja 2023 roku w Sieradzu odbywały się XXXI Mistrzostwa Polski Seniorek w zapasach kobiet. W zawodach udział wzięła jedna zawodniczka LKS Mazowsze Teresin - Marta Mechocka.



Jej występ na sieradzkich matach zaowocował brązowym medalem w kategorii wagowej do 65 kg. To dziewiąty medal Mistrzostw Polski naszej zawodniczki, w tym trzeci w seniorskich zmaganiach. Gratulacje i brawa dla pani Marty i jej trenerów.
Pozdrowienia i podziękowania dla wszystkich sponsorów, instytucji i osób wspierających działalność LKS Mazowsze Teresin.

źródło: LKS Mazowsze Teresin

MISTRZOSTWA POLSKI U15 W ZAPASACH – KIELCE '2023. TRIUMF ALEKSANDRA BIELSKIEGO

W dniach 25-27 maja 2023 roku w Kielcach odbyły się Mistrzostwa Polski U15. Na kieleckich matach wystąpiło pięciu zawodników LKS Mazowsze Teresin, a ich start zaowocował wywalczeniem trzech medali, po jednym każdego koloru.



Złoty medal i tytuł mistrza Polski wywalczył w kategorii 75 kg Aleksander Bielski i będzie reprezentował nasz kraj na Mistrzostwach Europy w Budapeszcie. Ten utalentowany zawodnik zdobył swój szósty medal zawodów rangi Mistrzostw Polski, ale pierwszy z najcenniejszego kruszcu.
Mateusz Zawadzki (62 kg) wywalczył piąty, tym razem srebrny medal medal Mistrzostw Polski. Niestety nadal brakuje mu tego złotego, ale ten ambitny i pracowity zawodnik na pewno go jeszcze nie raz zdobędzie.
Karol Selerski (68 kg) na matach Kielc zdobył swój pierwszy, brązowy medal rangi mistrzowskiej, ale naprawdę niewiele zabrakło, by stanął na najwyższym stopniu podium.
Dwaj nasi pozostali reprezentanci, Maciej Chojnacki (44 kg) i Arsen Bondarenko (85 kg), walczyli bardzo ambitnie i byli bliscy zdobycia lokat medalowych. W przyszłym roku z pewnością pójdą w ślady swych starszych kolegów.
Dzięki bardzo dobremu występowi całej piątki zawodników LKS Mazowsze Teresin zajęło 3. miejsce drużynowo na 53 sklasyfikowane kluby.
Gratulacje i brawa dla naszych zawodników i ich trenerów.

źródło: LKS Mazowsze Teresin (zapasy)







SPEŁNILI SWÓJ AMERYKAŃSKI SEN

Młodzi zapaśnicy z Teresina odbyli podróż za ocean na Międzynarodowy Turniej Zapaśniczy Aviators Wrestling USA. Sportowcy rywalizowali w Hortonville w stanie Wisconsin w weekend 22-23 kwietnia. Po sparingach, między innymi z reprezentacją Meksyku, przyszedł czas na rywalizację zwieńczoną brązowym medalem.



Młodzi zapaśnicy pod wodzą trenera Ryszarda Śliwińskiego zameldowali się w Hortonville na Międzynarodowym Turnieju Zapaśniczym Aviators Wrestling USA. Po bardzo dobrych walkach Seweryn Grądzik wywalczył brązowy medal.

- *Maciek Chojnacki po zaciętej walce o brąz musiał uznać wyższość zawodnika z USA, zajmując V miejsce* - relacjonuje trener Ryszard Śliwiński.

źródło: Ryszard Śliwiński fb

„MISTRZOWSKI START Z CPK" – SPORTOWA RYWALIZACJA I ŚWIETNA ZABAWA

To była sportowa rywalizacja, ale i świetna zabawa. 17 czerwca na Stadionie Gminnym im. Stanisława Wójcika w Teresinie odbyły się międzygminne, uczniowskie zawody w czwórboju lekkoatletycznym w ramach Programu Sportowego pod hasłem „Mistrzowski start z CPK". Wzięły w nim udział szkoły z terenów objętych rządową inwestycją, łącznie ponad 150 młodych lekkoatletów. Rozgrzewkę przed zawodami poprowadziła ubiegłoroczna, złota medalistka ME w maratonie Aleksandra Lisowska.

Program „Mistrzowski start z CPK" to przedsięwzięcie stawiające nade wszystko na popularyzację sportu i ruchu, zachęcające do aktywnego wypoczynku i zdrowej rywalizacji.
18-osobowe zespoły dziewcząt i chłopców z klas 4-6 rywalizowały w sprincie na 60 metrów, rzucie piłką palantową, skoku w dal i biegach na 600 (dziewczęta) i 1000 metrów (chłopcy).
Sędzią głównym zawodów był Andrzej Andryszczyk - założyciel i ceniony trener UKS Filipides Teresin. W uroczystym otwarciu udział wzięli przedstawiciele gospodarza mitingu - wójt Gminy Teresin Marek Olechowski oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji Krzysztof Walencik.
Wszyscy uczestnicy zawodów otrzymali pakiety startowe, a zwycięzcy poszczególnych kategorii i klasyfikacji drużynowej medale, puchary i cenne nagrody rzeczowe. Wśród nich znalazły się m.in. bony na uczestnictwo w letnich obozach sportowych finansowanych przez CPK, skierowanych do dzieci i młodzieży.
Zawody przebiegły w atmosferze fair play, a zawodnicy osiągnęli wiele wartościowych rezultatów. W klasyfikacji drużynowj najlepsza okazała się Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni. Na drugim stopniu podium stanęli lekkoatleci ze Szkoły Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie, brązowe medale natomiast zawisły na szyjach uczniów Szkoły Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Szymanowie.
Ze szczegółowymi wynikami zawodów można zapoznać się na stronie organizatora.

Redakcja





Z LEKKOATLETYCZNYCH BIEŻNI

MITING LEKKOATLETYCZNY W DZIAŁDOWIE

Święto Konstytucji 3 maja zawodnicy UKS Filipides Teresin spędzili na mitingu lekkoatletycznym w Działdowie. Na mazurskiej ziemi dopisała nam znakomita pogoda, padło wiele rekordów życiowych i z uśmiechami na twarzy wchodzimy w sezon letni!

Wyniki: Daria Duda U-14 300 m 43.44s PB; 100 m 12.99s PB; Adrian Czułek U-16 300 m 39.80s PB; 100 m 12.48s PB; Oliwia Rylska U-16 600 m 1:40.70 PB; Dagmara Cybulska 1000 m 2:59.06 SB; Klaudia Cybulska 1000 m 3:03.03 SB; Michał Lewandowski U-16 300 m 40.89s PB; Gabrysia Rozbicka U-16 100 m 13.60s PB; skok w dal 4.27m PB; Wiktoria Śniadoch U-12 600 m 1:52.40 PB.



OTWARTE MISTRZOSTWA MAZOWSZA W LEKKIEJ ATLETYCE

Miło nam niezmiernie, że trenerka i czynna zawodniczka UKS Filipides Teresin - Inga Andryszczyk wywalczyła złoty medal w rzucie dyskiem (1 kg) podczas Otwartych Mistrzostw Mazowsza W lekkiej Atletyce U20.



POWOŁANIE DO KADRY NARODOWEJ

Miło nam poinformować, że kolejny lekkoatleta z UKS Filipides Teresin zasila reprezentację kraju. Tym razem powołanie otrzymał Mikołaj Olejnik, który będzie reprezentował Polskę na międzynarodowym meczu U18 Polska-Czechy-Węgry-Słowacja-Słowenia 2023. Mecz odbędzie się 10-11 czerwca w miejscowości Ptuj (Słowenia).



MISTRZOSTWA POLSKI ZRZESZENIA LZS W LEKKIEJ ATLETYCE

Stadion pilskiego MOSiR-u przez dwa dni (9-11 czerwca) tętnił życiem. Stał się on areną Mistrzostw Polski Zrzeszenia Ludowe Zespoły Sportowe w lekkiej atletyce w kategoriach wiekowych U-18 i U-20.

Wystartowało w nich około 700 zawodniczek i zawodników. Podczas zawodów uzyskano wiele wartościowych wyników. Startująca w nich Regina Brudny - UKS Filipides Teresin - wywalczyła srebrny medal w kategorii juniorek młodszych na 1500 m!
Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

źródło: UKS Filipides Teresin



GMINA TERESIN Z DOFINANSOWANIEM „MAZOWSZE DLA SPORTU 2023"

Gmina Teresin otrzymała 297 855,00 złotych dofinansowania w ramach programu „Mazowsze dla sportu 2023".

We wtorek, 23 maja podczas sesji Rady Sejmiku Województwa Mazowieckiego, radni uchwalili listę beneficjentów, którzy otrzymają pomoc finansową na realizację zadań w ramach Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Infrastruktury Sportowej „Mazowsze dla sportu 2023".

- *Celem Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Infrastruktury Sportowej „Mazowsze dla sportu 2023" jest poprawa jakości życia mieszkańców regionu w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu oraz rekreacji. Realizacja tych celów polegać będzie na poprawie warunków oraz zwiększeniu dostępności infrastruktury sportowej, służącej popularyzacji idei kultury fizycznej określonej w „Strategii Województwa Mazowieckiego do roku 2030"* - czytamy w uchwale.

Mazowsze dla sportu

Modernizacja kortów tenisowych w Teresinie
297 850,00 zł

Zadanie współfinansowane ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego

Samorząd Województwa Mazowieckiego

Mazowsze. serce Polski

Jednostki samorządu terytorialnego województwa mazowieckiego otrzymają wsparcie na budowę nowej infrastruktury sportowej oraz renowację już istniejącej. Wysokość środków finansowych, które zostały zabezpieczone w budżecie województwa to 50 000 000 zł.
Wśród beneficjentów znalazła się Gmina Teresin, która otrzymała 297 855,00 złotych na modrnizację kortów tenisowych.
#Mazowszedlasportu

źródło: mazovia.pl

Partnerzy Programu „Karta 3+”

LISTA FIRM, KTÓRE WSPIERAJĄ RODZINY 3+ NA TERENIE GMINY TERESIN

- **Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak**– ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
- **Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
- **Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki** – ul. Szymanowska 8 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
- **Sklep KACPER Kamil Króliczak** – ul. Szymanowska 19 w Teresinie, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skórzanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.
- **Pizzeria PIERROT Renata Olechowska** – ul. Lipowa w Teresinie, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.
- **Nadzory i projekty budowlane Józef Górzyński** – Elżbietów 15, zniżka 10%.
- **Ośrodek Kształcenia Kierowców MAKO Leszek Ćwikliński** (nauka jazdy, jazdy doszkalające, płyta poślizgowa) – ul. 1 Maja 27a, zniżka 5% na lekcje nauki jazdy + 2 godziny gratis.
- **Sklep odzieżowo-obuwniczy Red-Star Cezary Szymaniak** – ul. Szymanowska 1 w Teresinie , zniżka 8% na cały asortyment,
- **Stomatologia, lekarz dentysta Mariusz Cierech** – ul. Szymanowska w budynku TER-MED, 10% zniżki na usługi dentystyczne,
- **Kwiaciarnia ALICJA Alicja Rutkowska** – ul. Cmentarna w Paprotni, 10% zniżki na wszystkie artykuły
- **Nauka języka angielskiego Honorata Mrowińska** – ul. Południowa 47, Granice, 30% zniżki na zajęcia indywidualne dla dorosłych
- **Niepubliczne Przedszkole LEŚNA AKADEMIA Damian Tymorek** – Aleja XX-lecia 3 w Teresinie, 15% zniżki na wpisowe
- **Usługi fryzjerskie damsko-męskie Edyta Kosińska** – ul. O. M. Kolbego 51A, 10% zniżki na strzyżenie włosów.
- **Progress Szkoła języków obcych Karolina Sałyga** – w GOSIR Teresin ul. Aleja XX lecia 32, Bezpłatny podręcznik, 45 zł upustu na wybrany kurs przy zapisie na cały rok szkolny
- **FERMA DROBIU Mateusiak Jarosław i Katarzyna** – Czerwonka Parcel 93, 10% zniżki na jajka.
- **F.H.U. De-Facto Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska** - Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment
- **Sklep Fuks Kołodziejska Agnieszka** – ul. Rynkowa 1 w Teresinie; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.
- **AP SERVICE Sp. z o. o. Paweł Rudnicki** – ul. Rynkowa 10B, 15 % zniżki na usługi księgowe.
- **Przedszkole Niepubliczne Studio Dziecka Figiel Katarzyna Klata** – Granice ul. Zaciszna 1, 15% zniżki na czesne
- **JETTA Zbigniew Podlasiński Sp.j.** - Teresin, ul. Szymanowska 2, 5% zniżki cały asortyment .



- **E i M Miller Firma Prawnicza Michał Miller** ul. Świętokrzyska 14A ,00-050 Warszawa oddział Teresin ul. Szymanowska 2 lok. 2 - 20% zniżki na zlecenie i prowadzenie spraw, reprezentowanie przed instytucjami – Sąd, Prokuratura, Policja w sprawach wypadków drogowych, sprawach karnych, błędów medycznych, sprawach cywilnych.
- **SP MEDIA Paweł Wróblewski Granice,** ul. Spokojna 57 , 10% zniżki na materiały poligraficzne, banery reklamowe i gadżety reklamowe.

Partnerom programu dziękujemy za wspieranie rodzin wielodzietnych. Zachęcamy przedsiębiorców, punkty usługowe i sklepy działające na naszym terenie do przystąpienia do programu partnerskiego. Z naszej strony zapewniamy bezpłatną promocję na stronie internetowej oraz w naszym miesięczniku „Prosto z Gminy”. Szczegóły pod nr tel. 46 864 25 35.

PARTNERZY PROGRAMU „KARTA SENIORA”

LISTA FIRM, KTÓRE WSPIERAJĄ SENIORÓW NA TERENIE GMINY TERESIN:

F.H.U. De-Facto Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska - Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment
Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki – ul. Szymanowska 8 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
Sklep Fuks Kołodziejska Agnieszka – ul. Rynkowa 1 w Teresinie; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.
AP SERVICE Paweł Rudnicki ul. Rynkowa 10B w Teresinie, 15% zniżki na usługi księgowe.

MAZOWSZE DLA KLIMATU

23 maja 2023 roku Sejmik Województwa Mazowieckiego przyjął uchwałę w sprawie udzielenia przez Województwo Mazowieckie pomocy finansowej na realizację zadań w ramach Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Adaptacji do Zmian Klimatu - Mazowsze dla klimatu 2023.

Jak zaznacza marszałek Adam Struzik, samorząd województwa konsekwentnie wspiera działania przeciwdziałające zmianom klimatu. *- Na dobre proekologiczne projekty zawsze jesteśmy otwarci i staramy się dofinansować jak najwięcej z nich. Tak było i tym razem. Prawie 16,5 mln zł z naszego budżetu pozwoli samorządom lokalnym wykonać 120 inwestycji.*

Wśród 120 wyróżnionych projektów znalazło się także zadanie wnioskowane przez Gminę Teresin pn. „Nasadzenia drzew i krzewów w Parku Granice”. Na ten cel mazowiecki samorząd przeznaczył kwotę 77 558,00 zł.

#Mazowszedlaklimatu

Mazowsze dla klimatu

Nasadzenia drzew i krzewów w Parku Granice
77 558,00 zł

Zadanie współfinansowane ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego

Samorząd Województwa Mazowieckiego

Mazowsze. serce Polski

źródło: mazovia.pl

Prosto z Gminy

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. 46 86 138 15 do 17;
Redaktor prowadzący: Tomasz Daczko, tel. 609 455 011, e-mail: prostozgminy@teresin.pl
Opracowanie graficzne i druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów, ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin, tel. 46 864 22 08, wydawnictwo@niepokalanow.pl
Liczba egzemplarzy: 1 900

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych i zastrzega sobie prawo do ich skracania. Redakcja ani wydawca miesięcznika nie ponoszą odpowiedzialności za treść tekstów niezamówionych i osobiste poglądy ich autorów.